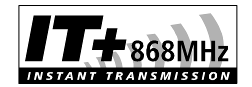
ESTACIÓN DE TEMPERATURA INALÁMBRICA DE 868 MHz

Manual de Instrucciones

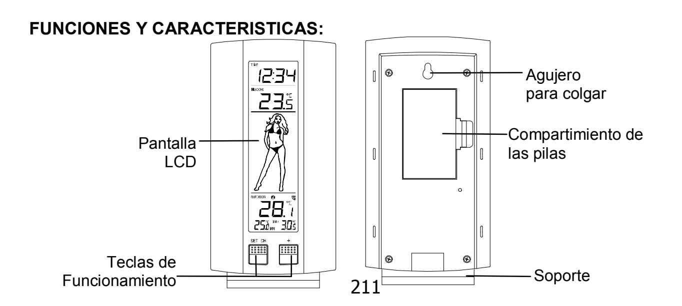
INTRODUCCION:

Felicitaciones por la compra de esta compacta estación meteorológica que funciona con señales de radio de 868MHz registra la hora, la temperatura interior y exterior y los mínimos y máximos registros diarios de las temperaturas. Además tiene cinco (5) diferentes símbolos para indicar las condiciones del tiempo, representados por la “chica del tiempo" de esta manera el usuario puede observar fácilmente las condiciones actuales del tiempo. Tiene solamente dos botones de funcionamiento de fácil manejo, este producto es perfecto para ser utilizado en casa o en la oficina.



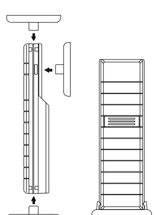
210

FUNCIONES Y CARACTERISTICAS:



- Reloj de cuarzo con formato de las 12 o 24-horas (la hora y los minutos pueden ser puestos manaulamente)
- Muestra uno de los 5 simbolos del tiempo representados por la ‘chica del tiempo’
- Muestra los registros Mínimos y Máximos de la temperatura exterior en la forma de pantalla normal Transmisión inalámbrica mediante frecuencia de 868 MHz
- Recepción de la señal en intervalos de 4 segundos
- Visualización de la Temperatura en grados Centígrados (°C) o Fahrenheit (°F) se puede seleccionar
- Puede recibir la información de tres transmisores a distancia en exteriores Indicador de pilas bajas
- Se puede colgar en la pared o colocar sobre una mesa

Transmisor de Temperatura en exteriores



- Transmisión inalámbrica de la temperatura en exteriores hasta la Estación de l temperatura, vía 868 MHz.
- Cubierta a prueba de agua
- Estuche para colgar en la pared
- Cuélguelo en un lugar protegido. Evite la lluvia y sol directos.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO:

Cuando se utiliza solamente un transmisor

1. Primero, coloque las pilas en el Transmisor de temperatura (lea las instrucciones sobre ("**Como instalar y cambiar las pilas en el Transmisor de temperatura")**.
2. Inmediatamente después y dentro de un periodo de 30 segundos, coloque las pilas en la Estación de la temperatura (lea las instrucciones sobre "**Como instalar y Cambiar las pilas en la Estación de la temperatura").** Una vez que las pilas estén instaladas, todos los segmentos de la pantalla LCD se iluminarán brevemente. Luego se visualizarán los datos de la hora en las 0:00 y también aparecerá el símbolo del 'La chica del tiempo'. Si estos datos no son

visualizados después de 60 segundos, retire las pilas y espere por lo menos 10 segundos antes de reinsertarlas nuevamente.

3. Después de instalar las pilas, la estación empezará a recibir los datos del transmisor. Luego deberán visualizarse en la estación los datos de la temperatura exteriores y el símbolo de la señal de recepción. Si estos datos no son visualizados después de 3 minutos, retire las pilas de ambas unidades y reinstálelas nuevamente comenzando desde el paso 1.
4. Con el fin de asegurar una buena transmisión de la señal de 868 MHz, la distancia de ubicación de las unidades bajo buenas condiciones de transmisión no debe ser superior a 100 metros, contando la posición final de colocación entre la estación y el transmisor (lea las instrucciones sobre **"Instalación" y Recepción de la señal 868 MHz**.**").**

Cuando se utilice más de un transmisor

1. En este caso se deben retirar las pilas de la Estación de la temperatura y los transmisores y esperar 60 segundos, si ya se ha hecho la instalación de un transmisor anteriormente.
2. Coloque las pilas en el primer transmisor.
3. Dentro de un periodo de 30 segundos después de haber activado el primer transmisor, coloque las pilas en la Estación de la temperatura. Una vez que las pilas sean instaladas, todos los segmentos de la pantalla LCD se iluminarán brevemente. Luego se visualizarán los datos de la hora en las 0:00 y el símbolo del 'La chica del tiempo'. Si estos datos no son visualizados después de 60 segundos, retire las pilas y espere por lo menos un minuto antes de reinsertarlas nuevamente.

4. Luego deben verse en la estación los datos de la temperatura exterior del primer transmisor por el (canal 1). También mostrará el símbolo de la señal de recepción. Si estos datos no son visualizados después de 2 minutos, retire las pilas de ambas unidades y reinstálelas nuevamente comenzado desde el paso 1.
5. Coloque las pilas en el segundo transmisor tan pronto como se vean en la pantalla de la Estación de la temperatura los datos de la temperatura en exteriores del primer transmisor.

Nota: Las pilas del segundo transmisor deben ser colocadas en un periodo de 10 segundos después de recibir la señal de recepción del primer transmisor.

6. Luego deben verse en la pantalla de la estación los datos de la temperatura

exteriores del segundo transmisor, indicados por el símbolo del “canal 2”. Si estos datos no son visualizados en la estación después de 2 minutos, retire las pilas de todas las unidades y reinstálelas nuevamente comenzado desde el paso 1.

7. Coloque las pilas en el tercer transmisor tan pronto como se visualice en la estación: el icono del “canal 2” y los datos de la temperatura exterior del segundo transmisor. Luego en dos minutos la pantalla debe mostrar los datos en exteriores del tercer transmisor por el canal 3 y una vez que los datos del tercer transmisor sean recibidos correctamente el símbolo del canal se volverá al número “1”. Si estos datos no son recibidos, debe reinstalar las unidades nuevamente desde el paso 1.

Nota:
Las pilas del tercer transmisor deben ser instaladas en 10 segundos después de la recepción del segundo transmisor.

8. Con el fin de asegurar una buena transmisión de la señal de 868 MHz, la distancia de ubicación de las unidades no debe ser superior a 100 metros, bajo buenas condiciones de transmisión, esto contando la posición final entre la estación y el transmisor (lea las instrucciones sobre "**Instalación**" y la señal de "**Recepción de la señal 868 MHz").**

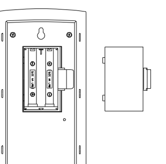
IMPORTANTE:
Se pueden presentar problemas de transmisión si la instalación de los sensores adicionales no se hace tal como se indicó anteriormente. En caso de presentarse

cualquier problema de transmisión, retire las pilas de todas las unidades y empiece nuevamente desde el paso 1.

INSTALLACION DE LAS PILAS

INSTALACION Y CAMBIO DE LAS PILAS EN LA ESTACIÓN DE LA TEMPERATURA

La estación necesita 2 pilas del tipo AA, IEC LR6, 1.5V. Para instalar y cambiar las pilas, por favor siga los pasos anotados a continuación:



1. Retire la cubierta de las pilas que está en la parte trasera de la estación.
2. Instale las pilas siguiendo los signos de polaridad indicados (vea las marcaciones).
3. Vuelva a colocar la cubierta.

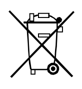
INSTALACION Y CAMBIO DE LAS PILAS EN EL TRANSMISOR DE TEMPERATURA

El transmisor a distancia necesita dos (2) pilas del tipo AA IEC LR6, 1.5V. Para instalar y cambiar las pilas, por favor siga los pasos anotados a continuación:

1. Retire el compartimiento de las pilas, está en la parte inferior del transmisor.
2. Instale las pilas siguiendo los signos de polaridad indicados (vea las marcaciones).
3. Vuelva a colocar la cubierta en la unidad.

Nota:
Cuando cambie las pilas en alguna de las unidades, todas las unidades del sistema necesitarán ser reinstaladas siguiendo los pasos descritos en la puesta en funcionamiento. Esto se debe a que el transmisor asigna un código de seguridad aleatorio en el momento del inicio de su funcionamiento. Este código debe ser recibido y almacenado por la estación de la temperaturaen los 3 primeros minutos después de haberle puesto las pilas.

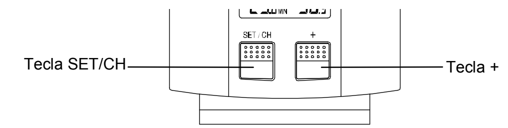
CAMBIO DE LAS PILAS:
Se recomienda cambiar las pilas en todas las unidades anualmente para asegurar una óptima exactitud y un buen funcionamiento en todas las unidades.



Por favor participe en la conservación del medio ambiente. Deseche las pilas agotadas en un punto de reciclaje autorizado para este fin.

TECLAS DE FUNCIONAMIENTO:

La Estación de temperatura:



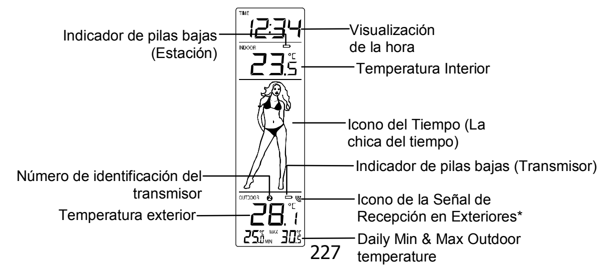
Botón SET/CH (Configuración/Canal)

- Pulse y sostenga este botón durante 3 segundos para entrar en el programa de configuración manual.
- Púlselo brevemente para intercambiar entre las lecturas de los diferentes canales.

Botón +

- Púlselo para hacer ajustes en el modo de configuración.

PANTALLA LCD Y CONFIGURACIONES:



*****Cuando la señal es recibida correctamente en la Estación de temperatura, este símbolo se enciende. (Si la señal no es recibida, este icono no es mostrado en la pantalla). De manera que el usuario puede ver si la última recepción fue recibida correctamente (icono encendido) o no (icono apagado).

Para una mejor distinción de los datos la pantalla está dividida en 4 secciones:
Sección 1 - LA HORA
- Muestra la hora (puesta manualmente).

Sección 2 - TEMPERATURA INTERIOR
- Muestra la temperatura interior.

Sección 3 ICONO DE LA CHICA DEL TIEMPO

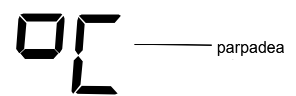
- Muestra las previsiones actuales del tiempo mediante uno de los 5 símbolos del tiempo (representados por la 'chica del tiempo') el cual cambia de apariencia dependiendo de la temperatura actual en exteriores.

Sección 4 - TEMPERATURA ACTUAL EN EXTERIORES Y REGISTROS DIARIOS DE LOS MIN Y MAX DE LA TEMPERATURA

- Muestra el registro de la temperatura actual.
- Muestra los mínimos y máximos registros diarios de la temperatura grabada por el canal seleccionado.

CONFIGURACION MANUAL:
Pulse la tecla SET/CH durante aprox. 3 segundos para entrar al modo de configuración manual:

CONFIGURACION DE LA UNIDAD DE TEMPERATURA EN GRADOS °C/°F



La unidad de temperatura está preajustada en °C (grados Centígrados), Para seleccionar °F (grados Fahrenheit):

1. El símbolo "°C o °F" empieza a titilar, use la tecla + para cambiar entre "°C" y "°F".
2. Una vez que haya seleccionado la unidad de temperatura deseada, confirme con la tecla SET/CH y entre en el modo de "**Formato de Visualización de la Hora 12/24 Horas**".

FORMATO DE VISUALIZACION DE LA HORA 12/24 HORAS



parpadea

1. Después de ajustar la función de recepción de la hora ON/OFF, pulse la tecla SET/CH, el símbolo “12h” o “24h” titila en la pantalla, (preajustado en 24 h).
2. Pulse la tecla + para seleccionar el formato de las “12h” o “24h.
3. Pulse la tecla SET/CH nuevamente para confirmar y entrar en el modo de **“Configuración Manual de la Hora”**.

CONFIGURACION MANUAL DE LA HORA

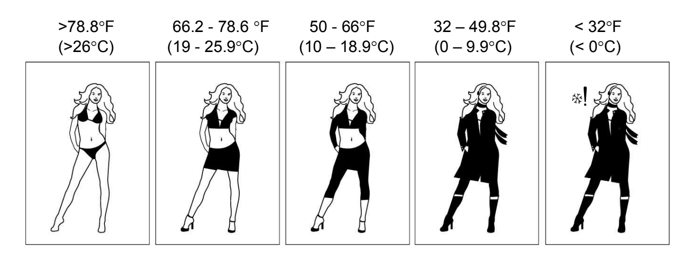


Para ajustar el reloj:

1. Los dígitos de la hora empiezan a titilar en esta sección de la hora.
2. Utilice la tecla + para ajustar la hora y luego pulse la tecla SET/CH para pasar al ajuste de los minutos.
3. Los minutos empiezan a parpadear. Pulse la tecla + para ajustar los minutos.
4. Confirme con la tecla SET/CH y así puede salir del modo de configuración manual.

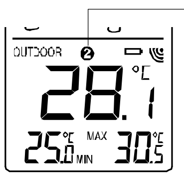
ICONO DE LA CHICA DEL TIEMPO (Iconos de las condiciones de la temperatura):

Uno de los 5 diferentes iconos/símbolos de la temperatura (representados por la chica del tiempo con diferente ropa) es mostrado en el centro de la pantalla, el cual le indica las diferentes condiciones del tiempo debidos a la temperatura actual en exteriores (el valor de la temperatura registrado por el transmisor en exteriores del Canal 1):


>78.8°F
(>26°C)
66.2 - 78.6 °F
(19 - 25.9°C)
50 - 66°F
(10 – 18.9°C)
32 – 49.8°F
(0 – 9.9°C)
< 32°F
(< 0°C)

PARA VER LA TEMPERATURA EXTERIOR DE VARIOS CANALES

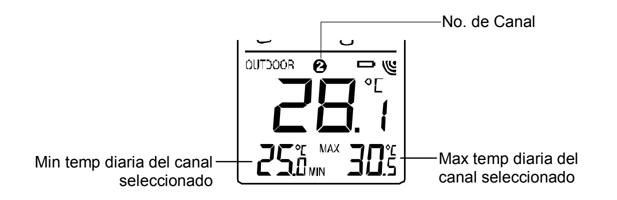
Puede consultar la temperatura actual en exteriores de varios canales pulsando el botón SET/CH en la forma de pantalla normal. El número del canal también es mostrado al lado de la temperatura cuando se utiliza más de un canal (transmisor).



Outdoor channel No.

VISUALIZACION DE LAS MIN Y MAX TEMPERATURAS EN EXTERIORES REGISTRADAS DIARIAMENTE

Esta estación meteorológica muestra las mínimas y máximas temperaturas en exteriores registradas diariamente, muestra los datos registrados por cada canal (transmisor), estos datos aparecen en la última sección de la pantalla en la forma de visualización normal.



Para ver los datos de la máxima o mínima temperatura de cualquier otro canal, el usuario debe pulsar la tecla CH en la forma de visualización normal.

Nota:
Los datos de mínima temperatura diaria son reajustados automáticamente todos los días a las 8:00 de la noche y los máximos registros de la temperatura son reajustados a las 8:00 de la mañana todos los días.

RECEPCION DE LA SEÑAL DE 868 MHz
La estación de la temperatura debe recibir los datos de la temperatura exterior 5 minutos después de la puesta en funcionamiento. Si los datos de la temperatura no son recibidos 5 minutos después de la puesta en marcha (si continuamente no puede recibir la señal de recepción, la sección de datos en exteriores muestra el símbolo "- - -"), por favor verifique los siguientes puntos

1. La estación o el transmisor deben ser colocados a una distancia mínima de por lo menos 1.5 a 2 metros entre cualquier fuente de interferencia y su lugar de ubicación, lejos de aparatos tales como monitores de ordenadores o televisores.
2. Evite poner la estación de temperatura en marcos de ventanas metálicas o en sus alrededores.
3. La utilización de otros productos eléctricos como auriculares o altavoces que operen con la misma señal de frecuencia de radio de (868MHz) pueden causar interferencia en la transmisión o recepción correctas de la señal.
4. Vecinos que usen aparatos eléctricos que operan con la misma señal de frecuencia de 868MHz también pueden causar interferencia.

Nota:

Cuando la señal de la hora 868MHz es recibida correctamente, no vuelva a abrir la

tapa de las pilas del transmisor o de la estación, porque las pilas pueden quedar por fuera de los contactos y pueden obligarlo a hacer una reinstalación innecesaria de las unidades. Si esto llegase a pasar accidentalmente reinstale todas las unidades (vea las notas sobre “**Poniendo en Funcionamiento**” anotadas anteriormente). De lo contrario podrán presentarse problemas de transmisión.

La extensión o alcance de transmisión del transmisor a distancia hasta la estación de temperatura es de alrededor de 100 metros (en espacios abiertos). Sin embargo, esta distancia depende en gran medida del ambiente circundante y de los niveles de interferencia. Si no es posible recibir ninguna señal de recepción a pesar de la observación de los factores antes mencionados, todas las unidades del sistema tienen

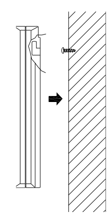
que ser reajustadas o reinstaladas (vea las notas sobre "**Poniendo en Funcionamiento**") anotadas anteriormente.

MONTAJE O INSTALACION

INSTALACION DE LA ESTACIÓN DE LA TEMPERATURA:

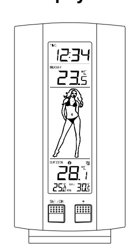
La estación de la temperatura viene diseñada de manera que puede ser colgada en la pared o colocada libremente sobre una mesa.

Para colgar en la pared:
Escoja un lugar protegido. Evite que la unidad quede expuesta a la lluvia y sol directos. Antes de montar en la pared, por favor verifique que los datos de la temperatura al aire libre puedan ser recibidos desde la ubicación deseada.



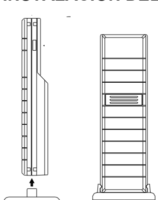
1. Fije un tornillo (no suministrado) en la pared deseada, dejando la cabeza extendida por fuera aprox. 5mm.
2. Retire el soporte de la estación halándolo de la base y cuelgue la estación en el tornillo. Recuerde que la unidad debe quedar bien asegurada e instalada en su sitio antes de soltarla.

Para apoyarla libremente



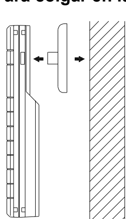
Con la ayuda del soporte desprendible, coloque la estación sobre cualquier superficie llana.

INSTALACION DEL TRANSMISOR DE TEMPERATURA:



El transmisor viene suministrado con un soporte que puede ser instalado en una pared con la ayuda de los dos tornillos incluidos. El transmisor también puede ser colocado en cualquier superficie plana colocándole el soporte de montaje en la base, tal como lo muestra la figura

Para colgar en la pared:



1. Asegure el soporte/travesaño en la pared deseada utilizando los tornillos y las anclas plásticas.
2. Cuelgue el transmisor de temperatura en el soporte.

Nota:
Antes de fijar el transmisor permanentemente en la pared, haga una prueba de recepción, coloque todas las unidades en los lugares deseados y verifique que los datos de la temperatura en exteriores puedan ser recibidos correctamente. En caso de que no puedan ser recibidos, re-ubique todos los transmisores o

muévalos ligeramente, ya que esto puede ayudar para recibir la señal de recepción.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO:

- Evite exponer las unidades a temperaturas extremas y vibraciones o choques eléctricos, ya que estos factores pueden causar daño a las unidades y ocasionar pronósticos y lecturas inexactas.
- Cuando limpie las pantallas y cubiertas, use únicamente un paño limpio y suave. No use detergentes o limpiadores abrasivos ya que estos pueden rayar la pantalla LCD y las cubiertas.
- No sumerja las unidades en agua.
- Cuando cambie las pilas, retire inmediatamente las pilas usadas para evitar goteo y daños. Cambie únicamente con pilas nuevas y del tipo recomendado.

- No intente hacerle reparaciones a las unidades. Devuélvalas a su punto original de compra para ser reparadas por un ingeniero calificado. Si abre las unidades puede invalidar su garantía.
- No exponga las unidades a cambios extremos y repentinos de temperatura, esto puede ocasionar cambios rápidos en los pronósticos y de esta forma reducir la exactitud de las lecturas.

ESPECIFICACIONES TECNICAS:

Rango de medición de la Temperatura:

Interior : (-9.9ºC a +59.9ºC con una resolución de 0.1ºC (14.1°F a +139.8°F con Una resolución de 0.2°F, Muestra **“OF.L”** si el registros esta por fuera de este rango)

Exterior : -39.9ºC a +59.9ºC con una resolución de 0.1ºC (-39.8°F a +139.8°F con una resolución de 0.2°F, Muestra **“OF.L”** si el registros esta por fuera de este rango)

Intervalo de chequeo de la Temperatura en Interiores: cada 15 segundos
Recepción de los datos en exteriores: cada 4 segundos

Fuente de Energía:
Estación de la temperatura : 2 pilas AA, IEC, LR6, 1.5V
Transmisor de Temperatura : 2 pilas AA, IEC, LR6 1.5V

Ciclo de duración de la pila (Se recomienda el uso de pilas alcalinas):

Estación de la temperatura	:	aproximadamente 24 meses
Transmisor de Temperatura	:	aproximadamente 24 meses

Medidas (L x W x H)

Estación de la temperatura	:	80 x 24 x 151 mm
Transmisor de Temperatura	:	38.2 x 21.2 x 128.3 mm

EXCLUSION DE RESPONSABILIDADES:

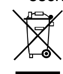
- Los desechos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas. El desecho de objetos electrónicos en el campo y/o en zonas no autorizadas daña enormemente el medio ambiente.
- Por favor contacte a las autoridades locales o/y regionales de su ciudad para

obtener las direcciones de los lugares autorizados legalmente para arrojar este tipo de desechos y realizar así una recolección selectiva de los mismos.

- A partir de la fecha todos los instrumentos electrónicos deberán ser reciclados. El usuario deberá tomar parte activa en la reutilización, reciclaje y recuperación de los desechos eléctricos y electrónicos.
- El desecho indiscriminado de los desechos electrónicos puede causar daños en la salud pública y en la calidad del medio ambiente.
- Tal como se indica en el empaque del producto y tal como esta marcado también en el producto mismo, se recomienda leer el "Manual del Usuario" en beneficio del usuario mismo. Este producto sin embargo, no debe ser arrojado en los puntos generales de recogida de basura
- El fabricante y el distribuidor no aceptan ninguna responsabilidad por lecturas

incorrectas y cualquier consecuencia que se pueda ocurrir por la toma de una lectura inexacta.

- Este producto esta diseñado únicamente para ser utilizado en casa como un indicador de la temperatura.
- Este producto no debe ser utilizado con propósitos médicos o para información pública. Las especificaciones técnicas de este producto pueden variar sin previo aviso
- Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños. Ninguna parte de este manual puede ser reproducido sin consentimiento por escrito del fabricante



Directiva R&TTE 1999/5/EC

Resumen de Declaración de Conformidad: Por este medio declaramos que este aparato con radio-transmisión inalámbrica cumple con los requerimientos esenciales de la Directiva R&TTE 1999/5/EC.

TFA Dostmann / Wertheim
30.3147.IT
CE 0681
For use in all EC members, Norway, Switzerland

EJIN9750T110